

BULLETIN TECHNIQUE
INFORMATIONS POUR
NOS CLIENTS ET PARTENAIRES



INTRODUCTION

Chers tous,

Ce bulletin technique nous permet de vous informer des derniers développements, nouveautés et conseils utiles provenant de Spirotech.

Dans cette édition, nous abordons les sujets suivants :

1. Nouvel écran pour les maintien de pression SpiroExpand	3
2. Dernières optimisations produit	4
3. Questions / réponses	8

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir à la lecture, et espérons que ces informations vous seront utiles dans votre travail au quotidien!

1. DÉVELOPPEMENT PRODUIT UN NOUVEL ÉCRAN POUR LES GMP SPIROEXPAND

PRÉSENTATION DE L'ÉCRAN TACTILE SPIROEXPAND

Les groupes de maintien de pression SpiroExpand sont dorénavant équipés d'un écran tactile. Un passage à la vitesse supérieure pour cette gamme en plein essor : un nouveau look et une interface pratique et intuitive. L'opérateur peut interagir directement avec l'équipement et gérer l'installation via l'écran. Un fonctionnement plus intuitif qui simplifie le pilotage des réseaux.

AVANTAGES DES COMMANDES À ÉCRAN TACTILE

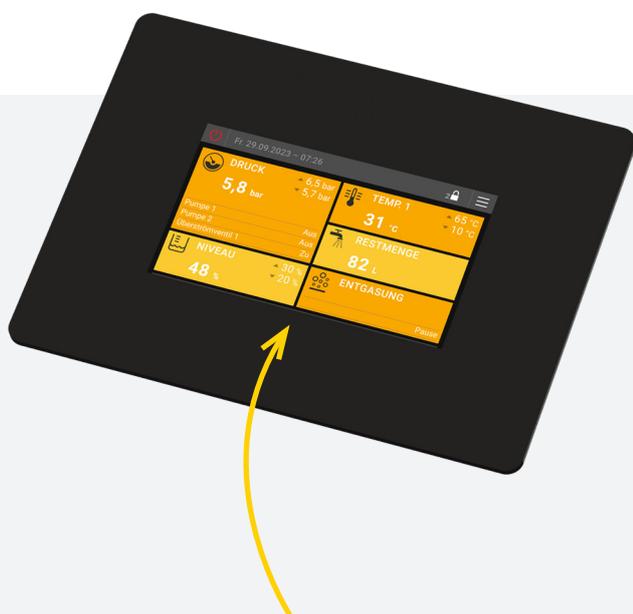
- Interface intuitive par rapport aux panneaux de commande traditionnels : navigation par menus, ajustage des paramètres et contrôle du système directement via l'écran tactile.
- Passage à une technologie évoluée, répondant aux standards actuels.
- Accès aux paramètres sensibles personnalisés, pour sécuriser l'accès des opérateurs sur site et éviter les risques d'erreur.
- Remontées des données de l'installation, défauts et alertes, permettant de surveiller l'évolution de l'installation et d'y réagir en temps voulu.
- Interface SpiroExpand multilingue, adaptée aux

différents marchés et opérateurs.

- Cette nouvelle console tactile est compatible avec les groupes de maintien de pression SpiroExpand antérieurs. Vous pouvez ainsi remplacer un boîtier de commande de version antérieure en SAV, ou choisir d'upgrader vos équipements existants.
- De futures évolutions du logiciel permettront visualisation et commande à distance, ou l'interconnexion avec d'autres matériels Spirotech. Sur ces nouveaux modèles, il suffira de télécharger les mises à jour pour bénéficier de fonctions étendues.

MACHINES AVEC COMMANDES À ÉCRAN TACTILE

Le basculement se fait progressivement depuis octobre 2023. Les groupes de maintien de pression SpiroExpand de type EMCK, EMCM, ETCM et EMCC seront prochainement équipés du nouvel écran, ainsi que le module de gestion des appoints Autofill MCA.



Nouvel écran tactile pour les GMP SpiroExpand



2. RECENTES OPTIMISATIONS PRODUIT

UN DESIGN OPTIMISÉ POUR LES GAMMES LAITON

Voici les dernières optimisations que Spirotech a apporté à nos gammes de séparateurs d'air et de particules. Ce sujet témoigne de notre culture d'amélioration continue, et de notre volonté de fournir des produits d'une qualité et d'une efficacité toujours plus poussées. Ici, il s'agit de modifications discrètes, notamment l'uniformisation des raccords orientables (proposés sur toute la gamme), des corps, des événements des purgeurs, et des bagues magnétiques de ces gammes laiton. Nous avons aussi opté pour des raccords par joint torique. Sans modifier la qualité globale des produits, cela permet de

réduire les assemblages présentant des risques potentiels (joints collés) et de choisir des variantes plus durables. Nous améliorons ainsi non seulement la fonctionnalité de nos séparateurs, mais aussi l'aspect visuel et la facilité de mise en œuvre et d'entretien des produits. Le tout s'opère avec un impact suffisamment réduit pour éviter toute modification significative sur ces produits dont vous avez l'habitude et qui apportent pleine satisfaction depuis des décennies: pas de changement de codes articles, pour assurer la continuité logistique et opérationnelle de vos activités.

PRODUITS CONCERNÉS

Gamme SpiroTrap UE_WJ + UE_WH



Gamme SpiroCombi UC_WJ



Gamme SpiroVent UA_W



VISUEL SIMPLIFIÉ GRÂCE AU CHANGEMENT DE LOGO

Nos séparateurs en laiton optent pour un design plus sobre, compatible avec nos nombreux partenariats de par le monde. Nos produits portent maintenant le pictogramme Spirotech (au lieu du nom complet). Ce marquage a été retenu pour nos corps en laiton, ainsi que de la bague de nos capteurs magnétiques. Bien entendu, ce changement n'affecte aucunement le fonctionnement ni les spécifications de ces gammes de produits.

DURABILITÉ ACCRUE GRÂCE AU CHANGEMENT DE CONNEXION

Afin d'accroître encore la durée de vie et la fiabilité, nous avons optimisé le raccord orientable des produits SpiroTrap UE_WJ, UE_WH et l'évent des purgeurs sur les produits SpiroVent UA_W, remplacé la colle par des joints toriques. Là encore, aucun impact sur le fonctionnement des équipements.

AMÉLIORATION DE L'EFFICACITÉ DE LA PRODUCTION GRÂCE À LA STANDARDISATION DES PIÈCES DU PRODUIT

Pour améliorer encore la cohérence de la gamme, nous avons mis en œuvre divers changements de standardisation pour les produits SpiroTrap, SpiroCombi et SpiroVent. Ces petits changements comprennent l'utilisation d'un seul logement pour tous les séparateurs SpiroTrap UE_WJ et d'un seul logement pour les séparateurs SpiroTrap UE_WH, la création d'un seul évent de purgeur pour tous les séparateurs SpiroVent UA_W et la création d'un raccord orientable unique pour tous les séparateurs de la gamme laiton.

Bien que le fonctionnement des produits reste inchangé, les dimensions peuvent légèrement varier pour certains modèles (quelques millimètres tout au plus).

Dans les pages suivantes, vous trouverez les dimensions de toutes les références produits pour chaque gamme concernée, et le rappel des dimensions antérieures. Celles qui ont évolué à la suite de ces optimisations sont mentionnées en jaune.

Pour le montage, reportez-vous au guide d'installation rapide. Disponible en ligne ou dans l'emballage des produits, il reprend systématiquement les informations à jour pour installer vos équipements Spirotech.

Vous souhaitez en savoir plus sur nos séparateurs d'air et nos séparateurs de boues magnétiques ? RV sur <https://www.spirotech.fr/produits/>

Voici les changements réalisés sur la gamme :

Un **connecteur** pour tous les séparateurs universels :



Un **filetage unique** pour tous les séparateurs d'air SpiroVent UA_W :

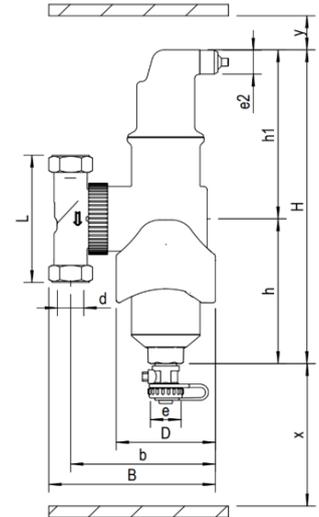


Un **corps unique** pour les séparateurs SpiroTrap UE_WJ et un 2nd pour les séparateurs UE_WH :



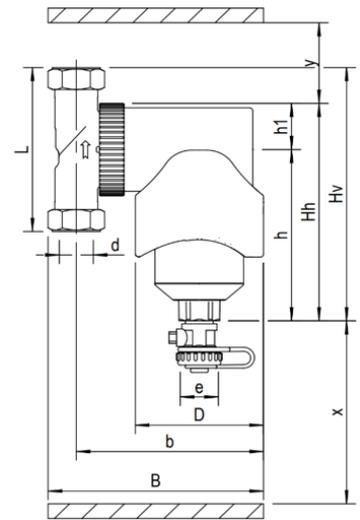
SpiroCombi MB3 UC..WJ Dimensions du produit

	UC022WJ		UC028WJ		UC075WJ		UC100WJ	
	Actuel	Nouveau	Actuel	Nouveau	Actuel	Nouveau	Actuel	Nouveau
d	22	22	28	28	Rp¾"	Rp¾"	Rp1"	Rp1"
H	272	277	272	277	272	277	272	277
h	123	128	123	128	123	128	123	128
h1	149	149	149	149	149	149	149	149
L	120	112	120	112	100	92	100	92
D	84	84	84	84	84	84	84	84
B	141	141	149	149	142	142	152	152
b	123	123	126	126	125	125	129	129
x	>110	>110	>110	>110	>110	>110	>110	>110
y	>75	>75	>75	>75	>75	>75	>75	>75
e	G¾							
e2	R½							



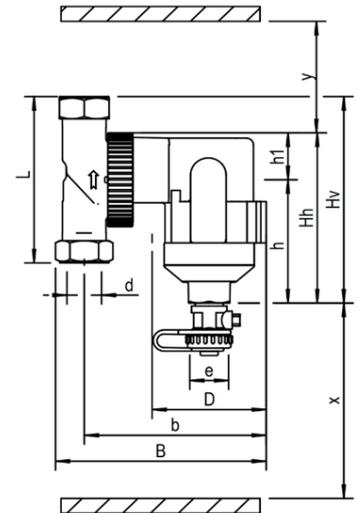
SpiroTrap MB3 UE..WJ Dimensions du produit

	UE022WJ		UE028WJ		UE075WJ		UE100WJ	
	Actuel	Nouveau	Actuel	Nouveau	Actuel	Nouveau	Actuel	Nouveau
d	22	22	28	28	Rp¾"	Rp¾"	Rp1"	Rp1"
h	117	117	117	117	117	117	117	117
Hh	149	149	149	149	149	149	149	149
Hv	177	173	177	173	177	163	162	163
h1	32	32	32	32	32	32	32	32
L	112	112	112	112	90	92	90	92
D	84	84	84	84	84	84	84	84
B	141	141	149	149	142	142	152	152
b	123	123	127	127	125	125	129	129
x	>110	>110	>110	>110	>110	>110	>110	>110
y	>50	>50	>50	>50	>50	>50	>50	>50
e	G¾							



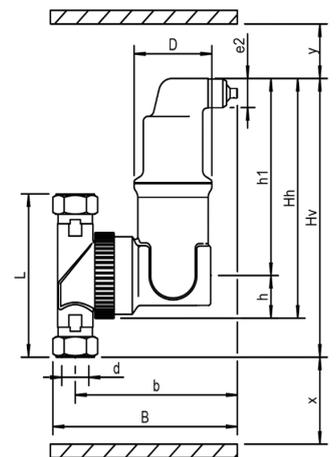
SpiroTrap MBC UE..WH Dimensions du produit

	UE022WH		UE028WH		UE075WH		UE100WH		UE022WHA01	
	Actuel	Nou-veau	Actuel	Nou-veau	Actuel	Nou-veau	Actuel	Nou-veau	Actuel	Nou-veau
d	22	22	28	28	Rp¾"	Rp¾"	Rp1"	Rp1"	22	22
h	90	83	90	83	90	83	90	83	90	83
Hh	121	115	121	115	121	115	121	115	121	115
Hv	150	139	150	139	140	129	140	129	150	139
h1	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32
L	120	112	120	112	100	92	100	92	120	112
D	71	81	81	81	71	81	81	81	87	87
B	128	136	144	144	129	137	147	147	136	136
b	110	117	121	121	112	119	124	124	117	117
x	>110	>110	>110	>110	>110	>110	>110	>110	>110	>110
y	>50	>50	>50	>50	>50	>50	>50	>50	>50	>50
e	G¾	G¾	G¾	G¾	G¾	G¾	G¾	G¾	G¾	G¾



SpiroVent RV2 UA..W Dimensions du produit

	UA022W		UA028W		UA075W		UA100W	
	Actuel	Nouveau	Actuel	Nouveau	Actuel	Nouveau	Actuel	Nouveau
d	22	22	28	28	Rp¾"	Rp¾"	Rp 1"	Rp 1"
h	32	32	32	32	32	32	32	32
Hh	177	177	177	177	177	177	177	177
Hv	205	201	205	201	195	191	195	191
h1	145	145	145	145	145	145	145	145
L	120	112	120	112	100	92	100	92
D	62	64	62	64	62	64	62	64
B	143	152	151	160	144	153	154	163
b	125	134	128	137	127	136	131	140
x	>50	>50	>50	>50	>50	>50	>50	>50
y	>50	>50	>50	>50	>50	>50	>50	>50
e2	M4	R½	M4	R½	M4	R½	M4	R½



3. QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES SUR LE TERRAIN

Peut-on mettre à jour le software des centrales de dégazage automatique SpiroVent Superior?

Pour en savoir plus sur le fonctionnement de nos centrales innovantes et accéder aux procédures de mise à jour de vos équipements, suivez ce lien :

<https://www.spirotech.fr/produits/spirovent-superior/>

Est-il possible d'utiliser le S600 standard à des pressions inférieures sans avoir à changer de matériel ?

Il est possible de modifier votre équipement pour l'adapter à une modification de pression de l'installation. Faites appel à nos stations techniques, ou aux techniciens Spirotech.

NB : la nouvelle version Superior S600-L gère de grands volumes également, mais travaillent de 1 à 3 bar (au lieu de 2,5 - 6 bar pour la S600). Une solution pour vos grands réseaux à basse pression (data-centers, hôpitaux, etc).

Je souhaite vérifier si la version de logiciel de la Superior S400/S600 installée sur mon site est à jour. Comment procéder?

La version actuelle du logiciel peut être consultée en appuyant sur l'icône "I" dans le coin inférieur gauche de l'écran principal.

Lorsque la centrale de dégazage automatique travaille, j'observe parfois des variations de pression sur le réseau, malgré le groupe de maintien de pression. Est-ce normal, et comment régler cela?

Oui, lorsqu'on utilise un maintien de pression avec vanne de surverse (mécanique ou électrovanne), elle reste fermée tant que la pression de consigne max. du GMP n'est pas atteinte. Le vase d'expansion est alors isolé derrière la vanne fermée. Or la Superior élimine les poches d'air : sans « coussin d'air » pour amortir le réseau, des fluctuations de pression, même faibles, peuvent s'observer au soutirage d'un batch d'eau du réseau, ou quand elle le réinjecte une fois dégazé. C'est donc normal. Installer un petit vase statique suffit à éviter ces fluctuations et le risque de courts cycle sur le maintien de pression. Ce « vase tampon » se

raccorde sur la canalisation d'expansion (entre le GMP et le réseau). Sa pression de gonflage se règle selon la pression statique au point de raccordement.



MAXIMISING PERFORMANCE FOR YOU

Spirotech est un expert de premier plan en matière d'amélioration de l'efficacité des réseaux de chauffage et de refroidissement.

Notre entreprise familiale développe depuis plus de 60 ans des solutions permettant d'éviter l'accumulation d'air et de boues dans les circuits climatiques. Nos lignes de production et notre centre logistique sont situés au siège à Helmond aux Pays-Bas, berceau de l'entreprise.

En tant qu'acteur historique et fabricant, nous impliquons nos fournisseurs et investisseurs dans nos processus Qualité pour développer des solutions haut de gamme, destinées aux bâtiments résidentiels, tertiaires et aux utilités en industrie.

Nos solutions permettent d'économiser de l'énergie, d'accroître votre confort, et d'améliorer la durée de vie des équipements. Des produits fiables, conçus en tenant compte des attentes de nos clients, qui vous permettent d'obtenir une performance optimale. En protégeant vos équipements et le bon fonctionnement des installations, ils assurent la pérennité de vos investissements.

Grâce à notre vaste réseau de partenaires, nous sommes présents dans plus de 70 pays : vous bénéficierez toujours d'un expert Spirotech à vos côtés pour vous conseiller, et pour apporter des solutions pratiques.

Vous aider à identifier l'origine des désordres rencontrés sur vos installations, et y remédier en évitant les récurrences : voilà notre objectif.

N'hésitez pas à nous contacter!

RENDEZ-VOUS SUR
SPIROTECH.FR

